

# SENCOR®

SKS 7070GG / SKS 7071GR  
SKS 7072BL / SKS 7073VT  
SKS 7074RD / SKS 7075RS  
SKS 7076GD / SKS 7077CH  
SKS 7078BK



## INTELIĞENTNA WAGA KUCHENNA Z BLUETOOTH

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji



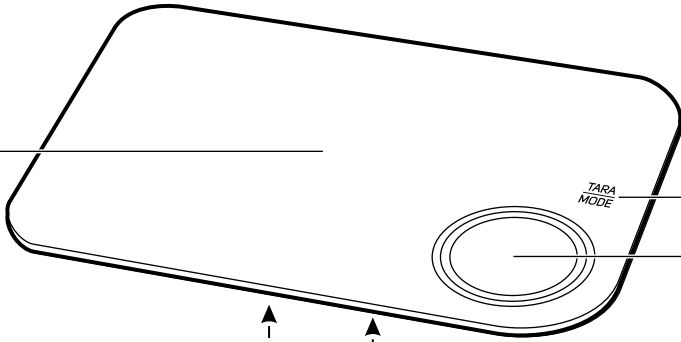
**SENCOR®**

SKS 7070GG / SKS 7071GR  
SKS 7072BL / SKS 7073VT  
SKS 7074RD / SKS 7075RS  
SKS 7076GD / SKS 7077CH  
SKS 7078BK

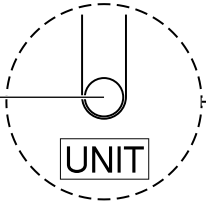


A

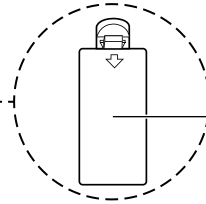
1



2

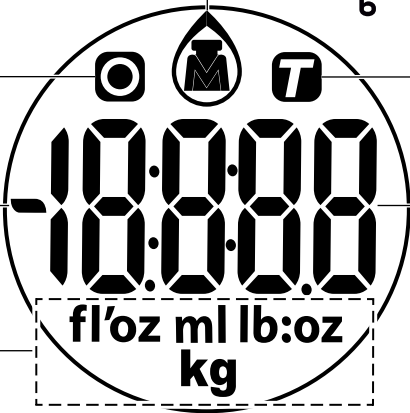


5



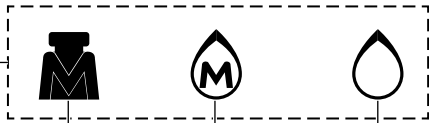
B

1



2

3



6

7

8

4

5

# PL Inteligentna waga kuchenna z Bluetooth

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

### PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Nie stosuj je do celów komercyjnych, do ważenia zwierząt lub innych celów, do których urządzenie nie jest przeznaczone.
- Urządzenie może być używane przez dzieci oraz osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, umysłową lub intelektualną albo z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, o ile sprawowany jest nad nimi nadzór.
- Dzieci powinny być pod nadzorem zapewniającym, że nie będą się bawić urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia poza zamkniętymi pomieszczeniami, nie stawiaj je na niestabilnych powierzchniach, na kuchence elektrycznej lub gazowej albo w pobliżu otwartego płomienia lub innych źródeł ciepła.
- Urządzenia nie narażaj na bezpośrednie promieniowanie słoneczne albo wysoką wilgotność i nie używaj je w nadmiernie zapyłonym środowisku.
- Podczas używania trzeba zapewnić, by urządzenie zostało umieszczone na równej, gładkiej, twardej

i stabilnej powierzchni. W przeciwnym wypadku może dojść do niedokładności ważenia.

- Jeżeli dojdzie do przekroczenia maksymalnej nośności, usuń surowiec albo przedmiot o nadmiernej masie z powierzchni ważącej, w celu uniknięcia ewentualnego uszkodzenia urządzenia.
- Nie używaj urządzenia do odkładania przedmiotów. Podczas przechowywania należy wystrzegać się umieszczania na wadze innych przedmiotów.
- Zawsze używaj baterii jednakowego typu. Nie kombinuj używanych i nowych baterii albo baterii różnego typu. Baterii nigdy nie wkładaj do ognia, nie dokonuj ich zwarcia ani też w żaden inny sposób nie dokonuj ich uszkodzenia. Po zakończeniu ich żywotności, dokonaj ich proekologicznej utylizacji. Nigdy nie wyrzucaj baterii do odpadu z gospodarstw domowych.
- Jeżeli przez dłuższy czas nie będziesz korzystał z wagi, wyjmij baterie. Wyciek baterii do przestrzeni wewnętrznej urządzenia, może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Do zasilania urządzenia nie stosuj akumulatorów.
- Baterie przechowuj poza zasięgiem dzieci, ponieważ baterie stwarzają niebezpieczeństwo dla dzieci. Jeżeli dojdzie do połknięcia baterii przez dziecko, natychmiast wyszukaj pomocy lekarskiej.
- Urządzenie utrzymuj w czystości. Czyszczenie wykonuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Konserwacja i czyszczenie. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innej cieczy oraz nie myj je pod bieżącą wodą.

- Nie naprawiaj sam urządzenia ani w żaden sposób je nie zmieniaj. Wszelkie naprawy należy przekazać do wykonania w autoryzowanym punkcie serwisowym. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.

# PL Inteligentna waga kuchenna z Bluetooth

## Instrukcja obsługi

- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używasz produktu podobnego rodzaju. Urządzenia należy używać zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Niniejszą instrukcję obsługi zachowaj do zastosowania w przyszłości. Jeśli będziesz przekazywać urządzenie innej osobie, zapewnij, aby była załączona z urządzeniem niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, abyś nie wyrzucił żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich części urządzenia. Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. W przypadku nastania konieczności przewożenia urządzenia, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie producenta.

### OPIS URZĄDZENIA

- |  |   |
|--|---|
| <b>A1</b> Powierzchnia do ważenia i pomiaru                                  | i przełączania trybu ważenia i pomiaru masy       |
| <b>A2</b> Przycisk przełączania jednostek wagi i pomiaru (na dolnej stronie) | <b>A4</b> Wyświetlacz                             |
| <b>A3</b> Przycisk zerowania   | <b>A5</b> Pojemnik na baterie (na dolnej stronie) |

- |  |  |
|--|--|
| <b>B1</b> Ikona funkcji zerowania masy                                   | lb:oz = Imperialna jednostka masy            |
| <b>B2</b> Ujemny znak  | kg = Metryczna jednostka masy                |
| Wyświetlony jest w trybie TARE po zdjęciu naczynia z artykułami z wagi   | <b>B4</b> Ikona funkcji Tara(dodawanie masy) |
| <b>B3</b> Wyświetlenie jednostek: fl'oz = Anglosaska jednostka objętości | <b>B5</b> Dane dot. masy lub objętości       |
| ml = Metryczna jednostka objętości                                       | <b>B6</b> Tryb ważenia masy                  |
|  | <b>B7</b> Tryb pomiaru objętości mleka       |
|  | <b>B8</b> Tryb pomiaru objętości wody        |

### WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE WAGI

- Waga jest wyposażona w funkcję automatycznego uruchamiania. Aby włączyć wagę, wystarczy nacisnąć dłońią na powierzchnię do ważenia lub położyć ważony przedmiot.



#### Notatka:

Zaleca się, uruchomić wagę naciśnięciem dłoni na powierzchnię do ważenia. Waga zostanie automatycznie uruchomiona wyłącznie w przypadku, że położysz na wadze przedmiot o dostatecznej wadze. Na wyświetlaczu pojawi się masa „0”, jeżeli waga zostanie uruchomiona przez położenie przedmiotu na powierzchni do ważenia. Opisany sposób uruchomienia wagi jest zalecany w przypadku konieczności postawienia naczynia na wadze, jeszcze przed przystąpieniem do ważenia artykułów spożywczych.

- Podczas przerwy czynności wagi, nastąpi w pierwszej kolejności obniżenie jasności wyświetlacza, po chwili nastąpi automatyczne wyłączenie wagi.

### ZASILANIE I WYMIANA BATERII

- Waga jest zasilana za pomocą baterii/akumulatorów (2 x 1,5 V AAA). Baterie znajdują się w opakowaniu, znajdując się w pojemniku na

baterii na dolnej stronie wagi. W celu ochrony przed rozładowaniem i uszkodzeniem wagi są one zabezpieczone taśmą izolacyjną, którą należy usunąć przed przystąpieniem do eksploatacji wagi.

- Jeżeli na LCD wyświetlaczu pojawi się symbol „Lo”, należy wymienić obie baterie za nowe. Otwórz pojemnik na baterie i wyjmij wyładowane baterie. Zawsze używaj nowych baterie jednakowego typu. Dotrzyj poprawnej biegunowości, która jest wyznaczona na dnie pojemnika. Następnie pojemnik zamknij.

### WYBÓR JEDNOSTEK MASY I OBJĘTOŚCI

- Waga umożliwiawa przeliczanie pomiędzy jednostkami metrycznymi i jednostkami imperialnymi za pomocą przycisku UNIT na spodzie wagi. W zależności od ustawionego trybu na wyświetlaczu pokazują się ikony jednostek metrycznych (ml lub kg) lub jednostek imperialnych (fl'oz lub lb:oz).

### WYBÓR TRYBU

- Krótco naciśnąc przycisk **TARA / MODE** i wybrać żądany tryb ważenia lub pomiaru objętości. Po każdym naciśnięciu przycisku, następuje zmiana trybu w następującej kolejności:
- Tryb ważenia → tryb pomiaru objętości mleka → tryb pomiaru objętości wody.
- Ustawienie trybu jest sygnalizowane wyświetleniem odpowiedniej ikony (**B6 – B8**) na wyświetlaczu.

### WAŻENIE MASY

- Wagę należy umieścić na równą i stabilną powierzchnię. Aby włączyć wagę, dotknij powierzchni do ważenia. Zaczekaj, dopóki na wyświetlaczu nie pokaże się „0”. Wybierz tryb ważenia.
- Na środek powierzchni połóż surowce, które chcesz zważyć. Na wyświetlaczu pojawi się wartość masy.



#### Notatka:

Nie zaleca się kładzenia artykułów spożywczych bezpośrednio na wagę, ale z zastosowaniem folii spożywczych, miski lub innego naczynia. Jeżeli będziesz ważył artykuły misce, wciśnij przycisk **TARA/ MODE**, abyś wyzerował wartość na wadze.

### POMIAR OBJĘTOŚCI

- Wagę należy umieścić na równej i stabilnej powierzchni. Aby włączyć wagę, dotknij powierzchni do ważenia. Zaczekaj, dopóki na wyświetlaczu nie pokaże się „0”. Wybierz tryb pomiaru objętości wody albo mleka.
- Na środku powierzchni postaw naczynie, w którym będziesz dokonywał pomiaru objętości. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona masa. Po naciśnięciu przycisku **TARA/ MODE** wartość zostanie wyzerowana (na wyświetlaczu pojawi się „0”).
- Wlej ciecz do naczynia. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona objętość cieczy.

### FUNKCJA TARA

Funkcja tara jest używana do ważenia kolejno dodawanych artykułów w jednym naczyniu, bez konieczności zdejmowania naczynia. Funkcja ta automatycznie odliczy masę naczynia od całkowitej masy artykułów spożywczych.

- Postaw puste naczynie postaw na wagę. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona masa oraz symbol „O”. Po naciśnięciu przycisku **TARA/MODE** wartość zostanie wyzerowana. Symbol „O” będzie świecił w dalszym ciągu.
- Włóż do naczynia pierwszy składnik. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona masa. Po naciśnięciu przycisku **TARA/MODE** wartość zostanie wyzerowana (na wyświetlaczu pojawi się „O”). Masa pierwszego składnika zostanie zapisana w pamięci, a waga jest przygotowana do następnego ważenia.
- Włóż do naczynia drugi składnik. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona masa. Po naciśnięciu przycisku **TARA/MODE** pojawi się suma mas pierwszego i drugiego składnika. Po następnym naciśnięciu **TARA/MODE** suma mas zostanie zapisana w pamięci, a wartość na wyświetlaczu zostanie wyzerowana. Symbol „T” będzie świecił w dalszym ciągu.
- W jednakowy sposób należy dodawać następne składniki, aż do maksymalnej nośności wagi (5000 g).
- Po zdjęciu naczyń z wagi, na wyświetlaczu pojawi się wartość ujemna.

## WYŁĄCZENIE

- Jeżeli pozostanie przez kilka minut w nieczynności wyłączy się automatycznie.

## KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Wyświetlacz	Działanie
Lo	Baterie są wyladowane Wymień baterie Więcej informacji znajduje się w rozdziale ZASILANIE I WYMIANA BATERII.
Err	Przekroczona maksymalna wartość obciążenia wagi(5000 g).

## POŁĄCZENIE WAGI I INTELIGENTNEGO URZĄDZENIA

- Waga jest wyposażona w technologię bezprzewodową Bluetooth, która w połączeniu z bezpłatną aplikacją **Sencor FOOD** zainstalowaną w Twoim inteligentnym urządzeniu oferuje bezpośredni dostęp do bogatej i regularnie aktualizowanej bazy danych o produktach spożywczych i ich wartościach odżywczych.
- Aplikacja **Sencor FOOD** została opracowana we współpracy z twórcami aplikacji Caloric Tables / Dine4Fit i jest przeznaczona dla smartfonów z systemem operacyjnym iOS (wersja 13 i wyższa) lub Android (wersja 5 i wyższa). Aby korzystać z aplikacji, musisz być podłączony do internetu.
- Podłączenie wagi do smartfona przebiega automatycznie po uruchomieniu aplikacji. Aby sparować wagę z telefonem, wystarczy włączyć funkcję Bluetooth. Jeżeli aplikacja nie znajdzie wagi, zostanieles aktywnie wezwany do ponowienia próby połączenia.



### Notatka:

Waga może połączyć się w danym momencie wyłącznie z jednym smartfonem. W razie nastania problemów z połączeniem, upewnij się, czy w zasięgu wagi nie znajduje się inne urządzenie, które jest aktywnie połączone z wagą.

- Aplikacja oferuje dwa tryby ważenia:

The screenshot shows the Sencor Food app interface. At the top, the time is 1:13 and there are icons for signal strength, Wi-Fi, and battery. The app title is "Sencor Food by Dine4fit". Below the title is a search bar with the text "Vyhledejte potravinu". The main display shows a large digital scale reading of "250 g". Below the scale is a small image of an apple and the word "jablko". There are two tabs: "Na váze" (selected) and "Seznam". Below the tabs is a nutrition table for the selected item:

Na váze		Seznam	
Energie	141,8 kcal	Energie	593,8 kJ
Bilkoviny	0,9 g	Sacharidy	32,4 g
Tuky	1 g	Vláknina	7,8 g

Below the table is a donut chart showing the macronutrient breakdown:

- Bilkoviny: 3%
- Sacharidy: 94%
- Cukry: 80%
- Tuky: 3%
- NMK: 2%

At the bottom, there are two more rows of data:

Cukry	27,4 g
Nasyčené mastné kyseliny	0,6 g

- Tryb „Na vaze“ – wyświetli masę danego składnika. Następnie, za pomocą pola „Wyszukanie potrawy” podaj wagę informację, jaką potrawę właśnie ważysz, pojawi się wartość odżywcza, według masy zważonej potrawy.
- Tryb „Lista” – umożliwiła ustalić wartość odżywczą ogółem większej ilości potraw. Tryb ten jest dobry do zastosowania podczas przyrządzania potraw według przepisów kulinarnych. Dokładaj na wagę potrawę, za pomocą pola „Wyszukania potrawy” podaj nazwę potrawy. Po ustaleniu wagi i rodzaju żywności użyj przycisku „+ Dodaj potrawę do listy”, aby dodać ją do całkowitej sumy wartości odżywczych. Podczas ważenia możesz używać przycisku TARA/MODE w celu kolejnego dodawania artykułów. Waga przez cały czas ważenia w trybie „Lista” wskazuje tymczasową masę składników i dolicza masę poszczególnych składników odżywczych (na przykład ile gramów sacharydów ogółem zawierają zważone składniki).



- Aplikacja Sencor FOOD jest podłączona do aplikacji Tabela Kalorii. Po zakończeniu ważenia jednym kliknięciem możesz zapisać swoje jedzenie w swoim menu Tabeli Kalorii, i w ten sposób prowadzić długoterminowy przegląd spożywanych pokarmów (UWAGA: Niektóre zaawansowane funkcje aplikacji Tabela Kalorii mogą być odpłatne).

#### Możliwe problemy i ich rozwiązywanie

- W aplikacji nie można wyświetlić danych z wagi:
  - Sprawdź, czy włączyłeś funkcję Bluetooth w swoim telefonie/tablecie.
  - Sprawdź, czy znajdujesz się w zasięgu sygnału Bluetooth.
  - Skontroluj, czy baterie w wadze nie są wyladowane. Wymień baterie na nowe.
  - Uruchoom ponownie aplikację.
  - Uruchoom ponownie system i połączenie Bluetooth.
- Aplikacja nie znajduje ważonej potrawy.
  - Skontroluj aktualne połączenie z internetem.
- Połączenie Bluetooth nie działa:
  - Skontroluj, wyłączanie jedno urządzenie jest połączone z wagą.
  - Skontroluj, czy moduł Bluetooth w Twoim smartfonie jest w wersji 4.0 lub wyższej.
  - Jeśli znajdujesz się w pobliżu innych urządzeń nadających w tym samym paśmie częstotliwości co Bluetooth (router Wi-Fi, radio DAB, kuchenka mikrofalowa, inny smartfon itp.), transmisja może zostać przerwana. Przesuń wagę lub urządzenie inteligentne w inne miejsce.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Do do czyszczenia wagi używaj miękkiej gąbki zwilżonej w ciepłej wodzie. Wytrzyj do sucha przy pomocy czystej ściereczki.
- Do czyszczenia nie używaj druciaka, ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itd. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia powierzchni urządzenia.
- Wagi nie zanurzaj w wodzie ani innej cieczy ani nie myj jej pod bieżącą wodą. Urządzenie nie jest przeznaczone do mycia w zmywarce do mycia naczyń.
- Nie susz wagi nad źródłem ciepła, np.: piece, kuchenka gazowa lub elektryczna itp.

#### PRZECHOWYWANIE

- Po skończeniu eksploatacji można wagę postawić w odpowiednim miejscu poza dostępem dzieci. Nie narażaj wagi na działanie wysokiej temperatury, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmierną wilgotność i nie umieszczaj jej w nadmiernie zapyłonym środowisku.
- Jeżeli przez dłuższy czas nie będziesz korzystał z wagi, wyjmij baterie.

#### DANE TECHNICZNE

Zasilanie..... 2x 1,5 V baterie typu AAA  
 Obciążenie (masa maksymalna)..... 5 kg / 11 lb  
 Dokładność ważenia..... 1 g / 0,1 oz  
 Wybór jednostek..... kg / ml / ft.oz / lb.oz

Zmiany tekstu oraz specyfikacji technicznych zastrzeżone.

#### WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy odłóż w miejscu wyznaczonym przez władze lokalne do zbiórki odpadów.

#### UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNYCH



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, renowacji i recyklingu przekaz produkty do specjalistycznych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach w Europie można przekazać zużyte urządzenie sprzedawcy detaliczemu przy zakupie innego nowego podobnego urządzenia. Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wesprzeć prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogłyby być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem selektywnej zbiórki odpadów. Przy niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadów mogą zostać nałożone grzywny zgodnie z przepisami krajowymi.

#### Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Przed przystąpieniem do utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, uzyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

#### Utylizacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, załadaj w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji.



Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw UE.

SENCOR niniejszym oświadcza, że urządzenia radiowe SKS 7070GG / SKS 7071GR / SKS 7072BL / SKS 7073VT / SKS 7074RD / SKS 7075RS / SKS 7076GD / SKS 7077CH / SKS 7078BK spełniają wymogi Dyrektywy 2014/53/EU. Zupelny tekst UE deklaracji zgodności jest do dyspozycji na stronie internetowej [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu).

